

TÉRMINOS DE USO DEL SITIO WEB DE LAS CALCULADORAS SIZING

Esta traducción se facilita únicamente para mayor comodidad. En caso de discrepancia, prevalecerá la versión polaca.

Última actualización: 12 de octubre de 2026

ÍNDICE:

1. DISPOSICIONES GENERALES
2. DEFINICIONES
3. SERVICIOS ELECTRÓNICOS EN EL SITIO WEB
4. ALCANCE Y NATURALEZA DE LAS CALCULADORAS
5. ENLACES DE AFILIADO Y OFERTAS DE TERCEROS
6. NORMAS DE USO DEL SITIO WEB
7. CONTENIDOS ILÍCITOS Y OTROS CONTENIDOS CONTRARIOS A LOS TÉRMINOS DE USO
8. INTERRUPCIONES Y AVERÍAS TÉCNICAS
9. PROCEDIMIENTO DE RECLAMACIÓN Y NOTIFICACIÓN DE ERRORES
10. VÍAS EXTRAJUDICIALES DE TRAMITACIÓN DE RECLAMACIONES Y DE EJERCICIO DE PRETENSIONES
11. FINALIZACIÓN DEL USO Y DESISTIMIENTO DEL CONTRATO
12. DERECHOS DE AUTOR Y MARCAS
13. DISPOSICIONES RELATIVAS A LOS EMPRESARIOS
14. DISPOSICIONES FINALES

1. DISPOSICIONES GENERALES

- 1.1. Los presentes Términos de Uso establecen las normas de uso del Sitio Web y las normas de prestación de Servicios Electrónicos por parte del Prestador de Servicios a través del Sitio Web.
- 1.2. El Sitio Web es gestionado por Rafał Stybliński, quien ejerce una actividad económica bajo el nombre comercial Rafał Stybliński, inscrito en el Registro Central e Información sobre la Actividad Económica de la República de Polonia, llevado por el ministro competente en materia de economía, con NIP 9691497521 y REGON 368648500. Los datos completos de identificación y de contacto del Prestador de Servicios, incluidas la dirección a efectos de notificaciones, la dirección de correo electrónico y el número de teléfono, figuran en la definición del Prestador de Servicios en el punto 2.13 de los Términos de Uso.
- 1.3. El Sitio Web comprende los sitios web de calculadoras disponibles en las siguientes direcciones de internet:
 - a) <https://www.offgridsizing.com>;
 - b) <https://www.3dsizing.com>;
 - c) <https://www.woodsizing.com>;
 - d) <https://www.photosizing.com>;
 - e) <https://www.coffeesizing.com>;
 - f) <https://www.theatersizing.com>;
 - g) <https://www.cyclesizing.com>;
 - h) <https://www.simsizing.com>.
- 1.4. Los Términos de Uso se aplican en cada uno de los sitios web indicados en el punto 1.3 de los Términos de Uso y en cada sitio web de calculadoras posterior gestionado por el Prestador de Servicios en el que se hayan puesto a disposición los Términos de Uso.
- 1.5. Los Términos de Uso están dirigidos tanto a los consumidores como a los empresarios que utilizan el Sitio Web. Las disposiciones relativas exclusivamente a los empresarios que no son consumidores ni empresarios con derechos de consumidor figuran en el capítulo 13 de los Términos de Uso.
- 1.6. Las disposiciones de los Términos de Uso no tienen por objeto excluir ni limitar ninguno de los derechos que corresponden al Consumidor en virtud de las disposiciones legales imperativas. En caso de

discrepancia entre las disposiciones de los Términos de Uso y dichas disposiciones, prevalecerán las disposiciones de aplicación general.

- 1.7. El responsable del tratamiento de los datos personales tratados en el Sitio Web es el Prestador de Servicios. Las normas de tratamiento de los datos personales y de uso de cookies se establecen en la política de privacidad disponible en las páginas del Sitio Web. El uso de las Calculadoras no requiere facilitar datos personales.
- 1.8. El Prestador de Servicios no aplica un código de buenas prácticas en el sentido de la Ley de 23 de agosto de 2007 sobre la lucha contra las prácticas comerciales desleales.
- 1.9. Los Términos de Uso se han redactado en lengua polaca. Las versiones de los Términos de Uso en otros idiomas en los que está disponible el Sitio Web tienen carácter auxiliar y, en caso de discrepancia, prevalecerá la versión polaca.

2. DEFINICIONES

- 2.1. **REGLAMENTO DE SERVICIOS DIGITALES** – Reglamento (UE) 2022/2065 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 19 de octubre de 2022, relativo a un mercado único de servicios digitales y por el que se modifica la Directiva 2000/31/CE.
- 2.2. **CALCULADORA** – Servicio Electrónico prestado de forma gratuita, que consiste en permitir al Usuario introducir datos en una herramienta interactiva disponible en el Sitio Web y obtener un Resultado.
- 2.3. **CÓDIGO CIVIL** – Ley de 23 de abril de 1964 – Código Civil.
- 2.4. **CONSUMIDOR** – persona física que realiza con el Prestador de Servicios un negocio jurídico no relacionado directamente con su actividad empresarial o profesional.
- 2.5. **ENLACE DE AFILIADO** – enlace en el Sitio Web que conduce a una oferta de un tercero, en relación con el cual el Prestador de Servicios puede recibir de dicho tercero una remuneración en forma de comisión.
- 2.6. **CONTENIDOS ILÍCITOS** – información que, por sí sola o en relación con una actividad, incluida la prestación de Servicios Electrónicos, incumpla el Derecho de la Unión Europea o el Derecho de cualquier Estado miembro que cumpla el Derecho de la Unión Europea, sea cual sea el objeto o carácter concreto de ese Derecho.
- 2.7. **LEY DE DERECHOS DE AUTOR** – Ley de 4 de febrero de 1994 sobre el derecho de autor y los derechos conexos.
- 2.8. **EMPRESARIO CON DERECHOS DE CONSUMIDOR** – persona física que celebra un Contrato directamente relacionado con su actividad empresarial, cuando del contenido de dicho Contrato se desprende que no tiene para ella carácter profesional, derivado en particular del objeto de la actividad empresarial que ejerce, publicado con arreglo a las disposiciones relativas al Registro Central e Información sobre la Actividad Económica.
- 2.9. **TÉRMINOS DE USO** – los presentes términos de uso del Sitio Web.
- 2.10. **SITIO WEB** – conjunto de sitios web de calculadoras gestionados por el Prestador de Servicios, disponibles en las direcciones indicadas en el punto 1.3 de los Términos de Uso.
- 2.11. **CONTRATO** – contrato de prestación de un Servicio Electrónico, celebrado entre el Usuario y el Prestador de Servicios a través del Sitio Web.
- 2.12. **SERVICIO ELECTRÓNICO** – servicio prestado por vía electrónica por el Prestador de Servicios al Usuario a través del Sitio Web, indicado en el punto 3.1 de los Términos de Uso.
- 2.13. **PRESTADOR DE SERVICIOS** – Rafał Stybliński, quien ejerce una actividad económica bajo el nombre comercial Rafał Stybliński, inscrito en el Registro Central e Información sobre la Actividad Económica de la República de Polonia, llevado por el ministro competente en materia de economía, con: dirección a efectos de notificaciones: ul. Zwycięstwa 14/105, 44-100 Gliwice, NIP 9691497521, REGON 368648500, dirección de correo electrónico: contact@rafalstyblinski.pl, número de teléfono de contacto: +48 577 380 148.
- 2.14. **LEY DE DERECHOS DEL CONSUMIDOR** – Ley de 30 de mayo de 2014 sobre los derechos del consumidor.
- 2.15. **LEY DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS POR VÍA ELECTRÓNICA** – Ley de 18 de julio de 2002 sobre la prestación de servicios por vía electrónica.
- 2.16. **USUARIO** – persona física, persona jurídica o unidad organizativa sin personalidad jurídica a la que la ley reconoce capacidad jurídica, que utiliza el Sitio Web, incluida una Calculadora.

- 2.17. **RESULTADO** – resultado de cálculos o estimación generados por una Calculadora a partir de los datos introducidos por el Usuario.

3. SERVICIOS ELECTRÓNICOS EN EL SITIO WEB

- 3.1. En el Sitio Web está disponible el siguiente Servicio Electrónico: la Calculadora. En el Sitio Web no hay cuenta de Usuario disponible, y el uso de las Calculadoras no requiere registro.
- 3.2. El uso de una Calculadora comienza en el momento en que el Usuario introduce datos en la Calculadora y finaliza en el momento en que abandona la página de la Calculadora o deja de utilizarla con anterioridad. El Servicio Electrónico Calculadora se presta de forma gratuita y tiene carácter puntual. El Contrato se celebra en el momento en que se inicia el uso de la Calculadora y se extingue en el momento en que finaliza su uso.
- 3.3. En determinadas Calculadoras, en particular en las Calculadoras relativas a instalaciones eléctricas, el Resultado se muestra después de que el Usuario marque una casilla por la que confirma haber leído la información sobre la naturaleza del Resultado a que se refiere el punto 4.1 de los Términos de Uso, así como los Términos de Uso. Esta casilla no está marcada por defecto, y la confirmación no excluye ni limita los derechos del Consumidor derivados de las disposiciones legales imperativas.
- 3.4. Los Términos de Uso se ponen a disposición de forma gratuita en las páginas del Sitio Web antes del inicio del uso de una Calculadora, de manera que permita su obtención, reproducción y almacenamiento.
- 3.5. Requisitos técnicos necesarios para la cooperación con el sistema informático utilizado por el Prestador de Servicios:
- a) ordenador, portátil, smartphone, tableta u otro dispositivo con acceso a Internet;
 - b) navegador web en su versión actual: Mozilla Firefox, Opera, Google Chrome, Safari, Microsoft Edge o Brave;
 - c) compatibilidad con el lenguaje JavaScript activada en el navegador web.
- 3.6. El Sitio Web está adaptado para visualizarse en dispositivos con distintas resoluciones de pantalla y no requiere una resolución mínima. El uso de las Calculadoras no requiere aceptar cookies distintas de las necesarias; no obstante, la denegación del consentimiento a las cookies analíticas puede limitar el funcionamiento de las herramientas analíticas, pero no el funcionamiento de las Calculadoras.
- 3.7. El Usuario está obligado a utilizar el Sitio Web de conformidad con la ley y las buenas costumbres, respetando los derechos de autor y los derechos de propiedad intelectual del Prestador de Servicios y de terceros. Queda prohibido realizar acciones que perturben el funcionamiento del Sitio Web.
- 3.8. El uso del Sitio Web no conlleva riesgos especiales distintos de los riesgos típicos del uso de Internet, entre los que se encuentran en particular: la recepción de información comercial no solicitada, la acción de software malicioso y las acciones de terceros destinadas a obtener acceso no autorizado a los datos. El Prestador de Servicios recomienda utilizar un software antivirus actualizado y una versión actualizada del navegador web. Los riesgos relacionados con la aplicación práctica de los Resultados se describen en el punto 4.1 de los Términos de Uso.
- 3.9. El Prestador de Servicios informa de que el uso del Sitio Web puede implicar el almacenamiento de cookies en el dispositivo del Usuario y el uso de herramientas analíticas. La información detallada al respecto, incluidos los tipos y finalidades de las cookies utilizadas y las formas de gestionarlas, figura en la política de privacidad del Sitio Web.
- 3.10. El Prestador de Servicios puede modificar el alcance y el modo de funcionamiento de las Calculadoras, en particular con el fin de corregir errores, actualizar fórmulas, normas y supuestos o desarrollar el Sitio Web. El Contrato se extingue en el momento en que finaliza el uso de la Calculadora, por lo que la modificación o el cese de la puesta a disposición de una determinada Calculadora no afecta a los derechos ni a las obligaciones del Usuario derivados de un Contrato ya ejecutado.

4. ALCANCE Y NATURALEZA DE LAS CALCULADORAS

- 4.1. Las Calculadoras puestas a disposición en el Sitio Web son herramientas informativas y educativas. Los Resultados tienen carácter orientativo e ilustrativo: son estimaciones determinadas sobre la base de fórmulas, normas y supuestos simplificados indicados en la descripción de cada Calculadora y de los datos introducidos por el Usuario.

- 4.2. El Resultado no constituye un proyecto, una especificación, una documentación técnica, un dictamen técnico ni un peritaje, no constituye una selección de los parámetros de funcionamiento de una máquina, un dispositivo o una instalación, no sustituye los cálculos, las recepciones ni las habilitaciones exigidos por la ley y no es una oferta en el sentido del Código Civil.
- 4.3. Las Calculadoras relativas a instalaciones eléctricas, máquinas, herramientas y otros dispositivos cuyo uso inadecuado pueda causar daños, en particular un incendio, daños materiales o lesiones, se ponen a disposición como ayuda para la planificación. El Resultado requiere la verificación por una persona con la cualificación y la habilitación adecuadas, en particular por un electricista habilitado, antes de la compra, el montaje, la conexión o la aplicación práctica. El Prestador de Servicios recomienda que no se realice ningún trabajo en una instalación eléctrica únicamente sobre la base del Resultado.
- 4.4. Los Resultados relativos en particular al consumo de cafeína, a las necesidades energéticas y al esfuerzo físico tienen carácter informativo general. No constituyen asesoramiento médico, dietético ni de entrenamiento y no sustituyen la consulta con un médico, un dietista o un entrenador.
- 4.5. Las Calculadoras se han elaborado pensando en personas con conocimientos o experiencia en el ámbito correspondiente, en particular profesionales, técnicos y aficionados avanzados. No están destinadas a que personas sin la preparación técnica adecuada tomen decisiones relativas a instalaciones, máquinas o dispositivos.
- 4.6. El Prestador de Servicios procura con diligencia que las fórmulas, normas y supuestos utilizados en las Calculadoras sean correctos y estén actualizados. El Prestador de Servicios verifica cada error notificado y, si se confirma, corrige la Calculadora sin demora.
- 4.7. Los datos introducidos por el Usuario sirven exclusivamente para generar el Resultado y no son almacenados por el Prestador de Servicios. El Resultado depende de la exactitud y de la integridad de los datos introducidos.
- 4.8. Las disposiciones del presente capítulo no excluyen ni limitan la responsabilidad del Prestador de Servicios frente al Consumidor y al Empresario con derechos de consumidor en la medida en que dicha responsabilidad no pueda excluirse ni limitarse en virtud de las disposiciones legales imperativas.

5. ENLACES DE AFILIADO Y OFERTAS DE TERCEROS

- 5.1. En calidad de Afiliado de Amazon, el Prestador de Servicios obtiene ingresos por las compras adscritas que cumplen los requisitos aplicables.
- 5.2. En el Sitio Web pueden incluirse Enlaces de Afiliado a ofertas de terceros, en particular a los sitios de Amazon. Un Enlace de Afiliado conduce fuera del Sitio Web. Su uso no genera costes adicionales para el Usuario y, en caso de que se realice una compra tras acceder a través de un Enlace de Afiliado, el Prestador de Servicios puede recibir una comisión del tercero.
- 5.3. El Prestador de Servicios no es vendedor de los productos presentados en el Sitio Web ni parte de los contratos celebrados por el Usuario con terceros. El contrato de compraventa se celebra exclusivamente entre el Usuario y el vendedor en las condiciones establecidas por dicho vendedor, que es responsable del precio, la disponibilidad, la entrega, las reclamaciones, las devoluciones y la garantía del producto.
- 5.4. Los productos, dispositivos y parámetros indicados en el Sitio Web junto a los Resultados o en las descripciones de las Calculadoras tienen carácter de ejemplo. La indicación de un producto no supone una recomendación, un certificado de seguridad ni una confirmación de su idoneidad para un uso determinado. Antes de la compra, el Usuario debe consultar la descripción y los datos técnicos facilitados por el fabricante y el vendedor.

6. NORMAS DE USO DEL SITIO WEB

- 6.1. El Usuario está obligado a utilizar el Sitio Web conforme a su finalidad y a los Términos de Uso, de conformidad con la ley y las buenas costumbres, respetando los derechos de la personalidad, así como los derechos de autor y los derechos de propiedad intelectual del Prestador de Servicios y de terceros.
- 6.2. Queda prohibido en particular:
 - a) realizar acciones que perturben o dificulten el funcionamiento del Sitio Web, incluida la sobrecarga de su infraestructura más allá del uso normal;

- b) eludir o eliminar las medidas de seguridad del Sitio Web, así como intentar acceder a datos o sistemas a los que el Usuario no está autorizado;
 - c) introducir en el Sitio Web software malicioso o código que pueda perturbar el funcionamiento del Sitio Web o de los dispositivos de otras personas;
 - d) enviar al Prestador de Servicios a través del Sitio Web, incluso en notificaciones, reclamaciones y mensajes, Contenidos Ilícitos, contenidos contrarios a la ley, ofensivos o que vulneren los derechos de terceros, así como información comercial no solicitada;
 - e) facilitar en notificaciones y reclamaciones datos que no se correspondan con la realidad o que induzcan a error;
 - f) utilizar el Sitio Web con fines contrarios a la ley.
- 6.3. El Prestador de Servicios puede negarse a seguir prestando el Servicio Electrónico o limitar el acceso al Sitio Web al Usuario que infrinja las prohibiciones establecidas en los Términos de Uso, en la medida necesaria para poner fin a la infracción y de forma proporcionada a su gravedad. Esta disposición no limita los derechos del Consumidor derivados de las disposiciones legales imperativas.

7. CONTENIDOS ILÍCITOS Y OTROS CONTENIDOS CONTRARIOS A LOS TÉRMINOS DE USO

- 7.1. El presente capítulo de los Términos de Uso contiene disposiciones derivadas del Reglamento de Servicios Digitales en lo que respecta al Sitio Web y al Prestador de Servicios. En el Sitio Web no hay cuenta de Usuario disponible, y el Usuario no publica en él contenidos visibles para otras personas. No obstante, el Usuario puede transmitir contenidos al Prestador de Servicios en mensajes, notificaciones y reclamaciones, y el Sitio Web puede contener enlaces a contenidos de terceros. En todos los casos de transmisión de contenidos al Prestador de Servicios, el Usuario está obligado a respetar las normas establecidas en los Términos de Uso.
- 7.2. **Punto de contacto.** El Prestador de Servicios designa la dirección de correo electrónico: contact@rafalstyblinski.pl como punto único de contacto en el sentido de los artículos 11 y 12 del Reglamento de Servicios Digitales. El punto de contacto permite la comunicación directa del Prestador de Servicios con las autoridades de los Estados miembros, la Comisión Europea y la Junta Europea de Servicios Digitales, y permite a los Usuarios comunicarse con el Prestador de Servicios de forma directa, rápida y fácil de usar, por vía electrónica. Para la comunicación con el punto de contacto, el Prestador de Servicios indica la lengua polaca y la lengua inglesa.
- 7.3. **Notificación de Contenidos Ilícitos.** Cualquier persona física o entidad puede notificar al Prestador de Servicios, en la dirección de correo electrónico indicada en el punto 7.2 de los Términos de Uso, la presencia en el Sitio Web de elementos concretos de información que considere Contenidos Ilícitos, incluidos los contenidos que vulneren los derechos de autor u otros derechos de propiedad intelectual, los derechos de la personalidad o las disposiciones legales, así como de información que conduzca a dichos contenidos.
- 7.4. La notificación debe ser suficientemente precisa y estar adecuadamente fundamentada. A tal fin, el Prestador de Servicios permite y facilita el envío de notificaciones que contengan todos los elementos siguientes:
- a) una explicación suficientemente motivada de los motivos por los que la persona física o entidad sostiene que la información notificada constituye Contenidos Ilícitos;
 - b) una indicación clara de la localización electrónica exacta de esa información, como el URL o los URL exactos, y, cuando sea necesario, información adicional que permita identificar los Contenidos Ilícitos;
 - c) el nombre y apellidos o la denominación y la dirección de correo electrónico de la persona física o entidad que envíe la notificación, excepto en el caso de una notificación relativa a información que se considere que implica uno de los delitos a que se refieren los artículos 3-7 de la Directiva 2011/93/UE del Parlamento Europeo y del Consejo;
 - d) una declaración que confirme la creencia de buena fe de la persona física o entidad que envíe la notificación de que la información y las alegaciones que dicha notificación contiene son precisas y completas.

- 7.5. Se considerará que una notificación que contenga los elementos a que se refiere el punto 7.4 de los Términos de Uso confiere conocimiento efectivo o consciencia a efectos del artículo 6 del Reglamento de Servicios Digitales con respecto a la información a la que se refiera, cuando permita al Prestador de Servicios, actuando con la diligencia debida, determinar – sin un examen jurídico detallado – la ilicitud de la actividad o información de que se trate.
- 7.6. Cuando la notificación contenga información de contacto electrónica de la persona física o entidad que la haya enviado, el Prestador de Servicios enviará, sin dilación indebida, un acuse de recibo de la notificación a dicha persona física o entidad. El Prestador de Servicios notificará asimismo, sin dilación indebida, a dicha persona física o entidad su decisión con respecto a la información a la que se refiera la notificación, facilitando información sobre las vías de recurso contra la decisión adoptada.
- 7.7. El Prestador de Servicios tramita todas las notificaciones que recibe y adopta sus decisiones con respecto a la información a la que se refieren las notificaciones de manera oportuna, no arbitraria y objetiva y con la diligencia debida. Cuando el Prestador de Servicios utilice medios automatizados para dicha tramitación o toma de decisiones, incluirá información al respecto en la notificación a que se refiere el punto anterior.
- 7.8. **Contenidos prohibidos.** El Usuario está obligado a transmitir al Prestador de Servicios únicamente contenidos conformes con la ley, con las buenas costumbres y con la realidad. Queda prohibido transmitir, en particular, contenidos:
- a) que constituyan Contenidos Ilícitos o que inciten a la comisión de un delito;
 - b) que vulneren los derechos de autor u otros derechos de propiedad intelectual del Prestador de Servicios o de terceros;
 - c) que vulneren los derechos de la personalidad, incluidos los contenidos difamatorios, injuriosos o que inciten al odio;
 - d) que contengan datos personales de terceros, transmitidos sin base jurídica;
 - e) que constituyan información comercial no solicitada o publicidad de bienes y servicios de terceros;
 - f) que infrinjan las normas de netiqueta generalmente aceptadas, incluidos los que contengan contenidos vulgares u ofensivos;
 - g) que contengan software malicioso u otros elementos que amenacen la seguridad del sistema informático del Prestador de Servicios o de terceros.
- 7.9. **Medidas frente a contenidos contrarios a los Términos de Uso.** El Prestador de Servicios se reserva el derecho a evaluar los contenidos transmitidos a través del Sitio Web de buena fe y con la diligencia debida, por iniciativa propia o sobre la base de una notificación recibida, con el fin de detectar, identificar y retirar Contenidos Ilícitos u otros contenidos contrarios a los Términos de Uso, o de adoptar las medidas necesarias para cumplir los requisitos del Derecho de la Unión Europea y del Derecho nacional conforme con el Derecho de la Unión Europea.
- 7.10. Si se determina que un contenido es ilícito o contrario a los Términos de Uso, el Prestador de Servicios puede retirar dicho contenido o bloquear el acceso a él, así como negarse a seguir aceptando contenidos del Usuario de que se trate. El Prestador de Servicios aplica una medida proporcionada al tipo y a la gravedad de la infracción. El Prestador de Servicios notifica la decisión adoptada, en caso de disponer de sus datos de contacto, al Usuario al que se refiere el contenido, de forma clara y fácilmente comprensible, indicando los motivos de la decisión y las vías de recurso disponibles contra ella.
- 7.11. **Recurso.** Cualesquiera observaciones, quejas, recursos u objeciones relativos a decisiones o actuaciones del Prestador de Servicios adoptadas sobre la base de una notificación recibida, así como a la decisión a que se refiere el punto anterior, podrán presentarse en el plazo de 6 meses a partir de la fecha de recepción de la decisión en la dirección de correo electrónico indicada en el punto 7.2 de los Términos de Uso. El ejercicio de esta posibilidad es gratuito y se realiza por vía electrónica. Su ejercicio se entiende sin perjuicio del derecho de la persona física o entidad de que se trate a iniciar un procedimiento ante un órgano jurisdiccional.
- 7.12. El Prestador de Servicios tramita los recursos, observaciones y quejas a que se refiere el punto 7.11 de los Términos de Uso de manera oportuna, no discriminatoria, objetiva y no arbitraria, a más tardar en el plazo de 14 días naturales a partir de la fecha de su recepción. Si el recurso contiene motivos suficientes para que el Prestador de Servicios considere que su decisión no está justificada, el Prestador de Servicios revocará o modificará dicha decisión sin dilación indebida. El Prestador de Servicios informa a quien haya presentado el recurso del resultado de su examen por vía electrónica, junto con la motivación, y las

decisiones adoptadas a raíz de un recurso no se adoptan únicamente sobre la base de un tratamiento automatizado.

- 7.13. Los Usuarios y otras personas físicas o entidades que hayan notificado Contenidos Ilícitos o a los que afecten las decisiones del Prestador de Servicios adoptadas en relación con contenidos contrarios a los Términos de Uso tienen derecho a elegir cualquier órgano de resolución extrajudicial de litigios certificado por el coordinador de servicios digitales de un Estado miembro de conformidad con el artículo 21 del Reglamento de Servicios Digitales, con el fin de resolver los litigios relativos a dichas decisiones. La resolución de dicho órgano no es vinculante para las partes.
- 7.14. En caso de recibir de la misma persona física o entidad notificaciones manifiestamente infundadas, o de que el Usuario transmita contenidos manifiestamente ilícitos, el Prestador de Servicios podrá – previa advertencia – suspender durante un período determinado la tramitación de las notificaciones de dicha persona física o entidad o la aceptación de contenidos de dicho Usuario.
- 7.15. En el ejercicio de los derechos y el cumplimiento de las obligaciones que le impone el Reglamento de Servicios Digitales, el Prestador de Servicios actúa con la diligencia debida, de manera objetiva y proporcionada y teniendo debidamente en cuenta los derechos e intereses legítimos de todas las partes implicadas, incluidos en particular los derechos fundamentales de los Usuarios consagrados en la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea.

8. INTERRUPCIONES Y AVERÍAS TÉCNICAS

- 8.1. El Prestador de Servicios realiza los esfuerzos debidos para garantizar el funcionamiento correcto e ininterrumpido del Sitio Web. No obstante, debido a la complejidad del Sitio Web y de las Calculadoras, así como a factores externos ajenos al control del Prestador de Servicios, incluidos los ataques a la infraestructura informática y las averías de los proveedores de servicios de internet, pueden producirse errores y averías técnicas que impidan o limiten el funcionamiento del Sitio Web. En tal caso, el Prestador de Servicios adopta medidas razonables destinadas a limitar los efectos negativos de dichos acontecimientos.
- 8.2. El Prestador de Servicios informa a los Usuarios en las páginas del Sitio Web sobre los errores y averías técnicas, así como sobre el plazo previsto para su subsanación, siempre que sea posible.
- 8.3. Además de las interrupciones causadas por errores y averías técnicas, pueden producirse pausas técnicas durante las cuales el Prestador de Servicios lleva a cabo actuaciones destinadas al desarrollo y a la protección del Sitio Web. El Prestador de Servicios planifica las pausas técnicas de manera que resulten lo menos molestas posible para los Usuarios, en particular en horarios de menor tráfico y solo durante el tiempo necesario, e informa de ellas en las páginas del Sitio Web con la antelación adecuada, siempre que sea posible.
- 8.4. El Prestador de Servicios no responde frente a los Usuarios de los daños derivados de las averías y pausas técnicas a que se refiere el presente capítulo de los Términos de Uso, salvo que hayan sido causadas por una actuación dolosa o por negligencia grave del Prestador de Servicios. El presente punto de los Términos de Uso no tiene por objeto excluir ni limitar ninguno de los derechos legales del Usuario que sea Consumidor, en particular en lo que respecta a la responsabilidad del Prestador de Servicios por el cumplimiento defectuoso de la prestación.

9. PROCEDIMIENTO DE RECLAMACIÓN Y NOTIFICACIÓN DE ERRORES

- 9.1. El presente capítulo de los Términos de Uso establece el procedimiento de tramitación de reclamaciones común a todas las reclamaciones presentadas al Prestador de Servicios, en particular las reclamaciones relativas al Servicio Electrónico Calculadora y las demás reclamaciones relacionadas con la actividad del Prestador de Servicios o del Sitio Web, así como las notificaciones de errores en las Calculadoras.
- 9.2. Las reclamaciones y las notificaciones de errores pueden presentarse:
 - a) en forma electrónica a la dirección de correo electrónico: contact@rafalstyblinski.pl;
 - b) por escrito a la dirección del Prestador de Servicios indicada en la definición del Prestador de Servicios en el punto 2.13 de los Términos de Uso.
- 9.3. Se recomienda indicar en la descripción de la reclamación o notificación: la información y las circunstancias relativas al objeto de la notificación, en particular la dirección de la página de la

Calculadora, los datos introducidos, el Resultado obtenido, el tipo y la fecha en que se produjo la irregularidad o la falta de conformidad con el Contrato; la solicitud sobre la forma de restablecer la conformidad con el Contrato u otra pretensión; así como los datos de contacto de quien presenta la reclamación – ello facilitará y agilizará la tramitación de la reclamación. Los requisitos indicados en la frase anterior tienen carácter de mera recomendación y no afectan a la eficacia de las reclamaciones presentadas sin la descripción recomendada de la reclamación.

- 9.4. Si los datos de contacto facilitados cambian durante la tramitación de la reclamación, quien la haya presentado está obligado a comunicarlo al Prestador de Servicios.
- 9.5. Quien presente la reclamación puede adjuntar a ella pruebas, en particular capturas de pantalla. El Prestador de Servicios puede solicitar a quien presente la reclamación que facilite información adicional, si ello facilita su tramitación.
- 9.6. El Prestador de Servicios responderá a la reclamación sin demora y, a más tardar, en el plazo de 14 días naturales a partir de la fecha de su recepción.
- 9.7. En la medida en que el Servicio Electrónico Calculadora constituya un servicio digital en el sentido del capítulo 5b de la Ley de Derechos del Consumidor, la responsabilidad del Prestador de Servicios frente al Consumidor y al Empresario con derechos de consumidor por la conformidad de dicho servicio con el Contrato se rige por las disposiciones de dicho capítulo. El Consumidor puede exigir que el Servicio Electrónico se ponga en conformidad con el Contrato.
- 9.8. El fundamento y el alcance de la responsabilidad legal del Prestador de Servicios se determinan en las disposiciones legales de aplicación general, en particular en el Código Civil, en la Ley de Derechos del Consumidor y en la Ley de Prestación de Servicios por Vía Electrónica.
- 9.9. Las notificaciones relativas a Contenidos Ilícitos y los recursos contra las decisiones del Prestador de Servicios adoptadas sobre la base de dichas notificaciones se tramitan conforme al procedimiento establecido en el capítulo de los Términos de Uso relativo a los Contenidos Ilícitos y otros contenidos contrarios a los Términos de Uso.

10. VÍAS EXTRAJUDICIALES DE TRAMITACIÓN DE RECLAMACIONES Y DE EJERCICIO DE PRETENSIONES

- 10.1. El recurso a las vías extrajudiciales de tramitación de reclamaciones y de ejercicio de pretensiones es voluntario y requiere el consentimiento de ambas partes del litigio. La información que figura a continuación tiene carácter informativo y no constituye una obligación del Prestador de Servicios de recurrir a dichas vías.
- 10.2. Los métodos de resolución de litigios sin intervención de un órgano jurisdiccional consisten, entre otros, en propiciar el acercamiento de las posiciones de las partes, por ejemplo mediante la mediación; en proponer una solución del litigio, por ejemplo mediante la conciliación; y en resolver el litigio e imponer a las partes su solución, por ejemplo en el marco de un arbitraje (tribunal arbitral). La información detallada sobre la resolución extrajudicial de litigios en materia de consumo, incluidos el registro de las entidades acreditadas y la lista de datos de contacto de los defensores de los consumidores, está disponible en el sitio web de la Oficina de Competencia y Protección de los Consumidores: <https://polubowne.uokik.gov.pl/> y <https://www.uokik.gov.pl/>.
- 10.3. El Consumidor puede recurrir en particular a las siguientes posibilidades:
 - a) dirigirse al inspector provincial de la Inspección de Comercio con una solicitud de inicio de un procedimiento de mediación para la resolución amistosa del litigio;
 - b) dirigirse al tribunal arbitral permanente que actúa ante el inspector provincial de la Inspección de Comercio con una solicitud de resolución de un litigio derivado del Contrato celebrado;
 - c) solicitar asistencia jurídica gratuita al defensor de los consumidores de distrito o municipal o a una organización social entre cuyas funciones estatutarias figure la protección de los consumidores, incluidas la Federación de Consumidores y la Asociación de Consumidores Polacos;
 - d) dirigirse a otra entidad habilitada para llevar a cabo procedimientos de resolución extrajudicial de litigios en materia de consumo, inscrita en el registro llevado por el Presidente de la Oficina de Competencia y Protección de los Consumidores.

- 10.4. Ante el Presidente de la Oficina de Competencia y Protección de los Consumidores funciona un punto de contacto cuya función consiste, entre otras, en facilitar a los consumidores información sobre la resolución extrajudicial de litigios en materia de consumo. El consumidor puede ponerse en contacto con el punto por teléfono en los números 22 55 60 332 o 22 55 60 333, por correo electrónico en la dirección: kontakt.adr@uokik.gov.pl o por escrito o en persona en la sede de la Oficina, situada en plac Powstańców Warszawy 1 en Varsovia (00-030). También se presta asesoramiento a los consumidores a través de la línea de atención al consumidor de ámbito nacional en el número 801 440 220 (línea disponible los días laborables, en horario de 8:00–18:00, coste de la llamada según la tarifa del operador) y en la dirección de correo electrónico: porady@dlakonsumentow.pl.
- 10.5. En lo que respecta a los litigios relativos a las decisiones del Prestador de Servicios adoptadas en relación con contenidos contrarios a los Términos de Uso, el Usuario también puede dirigirse a un órgano de resolución extrajudicial de litigios certificado con arreglo al artículo 21 del Reglamento de Servicios Digitales, de conformidad con las disposiciones del capítulo de los Términos de Uso relativo a los Contenidos Ilícitos.

11. FINALIZACIÓN DEL USO Y DESISTIMIENTO DEL CONTRATO

- 11.1. El Usuario puede dejar de utilizar una Calculadora en cualquier momento y sin indicar el motivo, abandonando su página. El Servicio Electrónico Calculadora se presta de forma gratuita, y la finalización de su uso no conlleva ningún coste ni obligación económica.
- 11.2. El Consumidor que tenga derecho a desistir de un contrato celebrado a distancia puede desistir del Contrato en el plazo de 14 días naturales a partir de la fecha de su celebración, sin indicar el motivo y sin incurrir en costes. Para cumplir el plazo basta con enviar la declaración antes de su vencimiento.
- 11.3. La declaración de desistimiento del contrato puede presentarse en cualquier forma que garantice una expresión inequívoca de la voluntad del Consumidor, en particular en forma electrónica a la dirección de correo electrónico: contact@rafalstyblinski.pl o por escrito a la dirección del Prestador de Servicios indicada en la definición del Prestador de Servicios en el punto 2.13 de los Términos de Uso. El Consumidor puede utilizar el modelo de formulario de desistimiento que constituye el anexo n.º 2 de la Ley de Derechos del Consumidor, si bien no es obligatorio.
- 11.4. Dado el carácter gratuito del Servicio Electrónico, el desistimiento del Contrato no conlleva la devolución de ninguna prestación pecuniaria.
- 11.5. El plazo para desistir del Contrato comienza a contar a partir de la fecha de su celebración.
- 11.6. Las disposiciones del presente punto de los Términos de Uso se aplican, en lo que proceda, al Empresario con derechos de consumidor.

12. DERECHOS DE AUTOR Y MARCAS

- 12.1. Los derechos de autor y los derechos de propiedad intelectual sobre el Sitio Web en su conjunto y sobre sus elementos, en particular sobre las Calculadoras, el código, el diseño, los textos, los gráficos y las bases de datos, corresponden al Prestador de Servicios o a las entidades con las que el Prestador de Servicios haya celebrado los contratos pertinentes, y están protegidos por la Ley de Derechos de Autor y otras disposiciones legales de aplicación general. La protección abarca todas las formas de expresión del Sitio Web.
- 12.2. El Usuario no adquiere ningún derecho de propiedad intelectual sobre el Sitio Web. Sin perjuicio de las excepciones previstas en las disposiciones imperativas, el Usuario no está autorizado a modificar, adaptar, traducir, descodificar, descompilar ni desensamblar el Sitio Web ni a determinar de otro modo su código fuente.
- 12.3. El Usuario puede utilizar las Calculadoras y los Resultados para uso propio, también en su actividad profesional, y utilizar Resultados concretos en sus planes, documentos y proyectos, sin necesidad de un consentimiento específico del Prestador de Servicios.
- 12.4. Fuera del alcance establecido en el punto anterior, no se permite en particular: copiar el Sitio Web o una parte del mismo con el fin de crear un servicio competidor; descargar de forma masiva el contenido del Sitio Web o consultar de forma automatizada las Calculadoras más allá del uso normal; presentar un

Resultado como un proyecto, una recepción de una instalación o un dictamen técnico emitido por el Prestador de Servicios.

- 12.5. Las disposiciones del presente punto de los Términos de Uso no limitan los derechos derivados de las disposiciones sobre el uso permitido, en particular del artículo 23 y del artículo 27 de la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre el derecho de autor y los derechos conexos.
- 12.6. Los nombres, marcas, signos distintivos y denominaciones de productos de fabricantes, marcas y organismos de normalización que aparecen en el Sitio Web, incluidos los nombres de fabricantes y modelos de equipos, pertenecen a sus titulares y se han utilizado exclusivamente con fines informativos y de identificación. Su uso no implica ninguna vinculación del Prestador de Servicios con los titulares de dichos signos ni ninguna recomendación por parte de dichas entidades.

13. DISPOSICIONES RELATIVAS A LOS EMPRESARIOS

- 13.1. El presente capítulo de los Términos de Uso y las disposiciones que contiene se refieren exclusivamente a los Usuarios que no son Consumidores ni Empresarios con derechos de consumidor.
- 13.2. El Usuario a que se refiere el punto 13.1 de los Términos de Uso utiliza las Calculadoras como profesional y está obligado a hacer verificar cada Resultado por una persona con la cualificación y la habilitación adecuadas antes de su aplicación práctica.
- 13.3. El Prestador de Servicios no otorga al Usuario a que se refiere el punto 13.1 de los Términos de Uso ninguna garantía en cuanto a la exactitud, la integridad o la idoneidad de los Resultados para un fin determinado.
- 13.4. El Prestador de Servicios no responde frente al Usuario a que se refiere el punto 13.1 de los Términos de Uso de los daños derivados de la aplicación de un Resultado o del uso del Sitio Web, incluidos los daños a máquinas, dispositivos, instalaciones y materiales, los daños indirectos y consecuentes, el lucro cesante y la interrupción de la actividad. La exclusión abarca la responsabilidad por cualquier fundamento jurídico, en la medida permitida por las disposiciones legales imperativas, y no se aplica a los daños causados dolosamente.
- 13.5. Todos los litigios que surjan entre el Prestador de Servicios y el Usuario a que se refiere el punto 13.1 de los Términos de Uso se someterán al tribunal competente por razón de la dirección a efectos de notificaciones del Prestador de Servicios indicada en la definición del Prestador de Servicios en el punto 2.13 de los Términos de Uso.

14. DISPOSICIONES FINALES

- 14.1. Los contratos celebrados a través del Sitio Web se celebran en lengua polaca y de conformidad con el Derecho polaco. En las materias no reguladas en los Términos de Uso se aplicarán las disposiciones de aplicación general del Derecho polaco, en particular del Código Civil, de la Ley de Derechos del Consumidor, de la Ley de Prestación de Servicios por Vía Electrónica, de la Ley de Derechos de Autor y del Reglamento de Servicios Digitales.
- 14.2. El Prestador de Servicios solo puede modificar los Términos de Uso por causas importantes, entre las que se encuentran: la modificación de las disposiciones legales de aplicación general o de su interpretación derivada de resoluciones judiciales o de decisiones de las autoridades administrativas; la sujeción a una obligación legal o reglamentaria; la modificación del alcance, del modo o de la forma de los Servicios Electrónicos prestados; la modificación del número o de las direcciones de los sitios web a los que se aplican los Términos de Uso; la modificación de los datos de identificación o de contacto del Prestador de Servicios; la necesidad de combatir abusos o de garantizar la seguridad del Sitio Web, incluida la protección frente a software malicioso, spam y otras amenazas para la ciberseguridad.
- 14.3. El Prestador de Servicios informa de la modificación de los Términos de Uso con una antelación mínima de 14 días naturales a su entrada en vigor, mediante la publicación de un aviso en las páginas del Sitio Web. La modificación de los Términos de Uso no afecta a los Contratos celebrados antes de la fecha de su entrada en vigor. Dado que el Contrato se extingue en el momento en que finaliza el uso de la Calculadora, al uso de la Calculadora después de la fecha de entrada en vigor de la modificación se aplicarán los Términos de Uso en su versión modificada.

- 14.4. El Prestador de Servicios puede introducir una modificación de los Términos de Uso sin respetar el plazo a que se refiere el punto anterior si está obligado a ello en virtud de disposiciones legales de un modo que impida respetar dicho plazo, o si debe modificar excepcionalmente los Términos de Uso para hacer frente a una amenaza imprevista e inminente para la seguridad del Sitio Web. En tal caso, la modificación surte efecto inmediatamente, salvo que sea posible o necesario aplicar un plazo más largo.
- 14.5. Los Términos de Uso pueden ponerse a disposición en otras versiones lingüísticas. Cada traducción se elabora con la diligencia debida; no obstante, el Prestador de Servicios no puede garantizar que esté libre de errores. En caso de discrepancias en la interpretación de las disposiciones de los Términos de Uso derivadas de diferencias entre una traducción y la versión original en lengua polaca, prevalecerá la versión polaca.
- 14.6. La resolución de los posibles litigios que surjan entre el Prestador de Servicios y el Usuario que sea Consumidor se someterá a los tribunales competentes de conformidad con las disposiciones de aplicación general del Derecho polaco.
- 14.7. Si alguna disposición de los Términos de Uso se declara nula o no vinculante, las demás disposiciones seguirán en vigor. En las relaciones con los Usuarios que no sean Consumidores ni Empresarios con derechos de consumidor, la disposición nula se sustituirá por la disposición que más se aproxime a su finalidad económica.
- 14.8. Los presentes Términos de Uso no excluyen las disposiciones vigentes en el Estado perteneciente al Espacio Económico Europeo en el que el Consumidor que celebra el Contrato con el Prestador de Servicios tenga su residencia habitual, si dichas disposiciones no pueden excluirse mediante acuerdo. En tal caso, el Prestador de Servicios garantiza al Consumidor la protección que le confieren las disposiciones que no pueden excluirse mediante acuerdo, vigentes en el Estado de su residencia habitual.